



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八二年十二月十一日

星期六

## 目錄

屯門街市及海灘小食專營權招標	第一頁
沙田區清潔香港競技賽	第二頁
荃灣區慶祝聖誕活動	第三頁
港島海底隧道口天橋擴建	第三頁
進行電化工程鐵路終站暫改上水	第四頁
大埔政務處舉辦迎新活動	第四頁
荃灣濾水廠裝置沖水重用系統	第五頁
青山廈村練靶區下週一至五練習時間	第五頁
港九元朗停鹹淡水時間	第六頁
土瓜灣區交通改道	第七頁
天光道駕駛考驗中心暫停使用	第七頁

屯門新墟街市及兩個海灘  
三項小食專營權分別招標

新界市政署現正招標承投三份小食專營權之合約，分別在屯門區新近建成的新墟街市之天台花園、新咖啡灣以及青山灣海灘售賣小食，歡迎有興趣經營之人士競投。

該署發言人表示，在新咖啡灣售賣小食之合約，亦包括為該海灘提供更衣設備，而成功投得該項合約之人士，可於明年三月一日起開始經營，至一九八五年十一月三十日止。

在新墟街市天台花園售賣小食之合約，由明年二月一日起至一九八五年一月三十一日止。至於在青山灣售賣小食之合約，則由明年四月一日至一九八五年十一月三十日止。

索取投標表格可往尖沙咀柯士甸路十九至廿三號康定商業大廈四樓新界市政署總部康樂市容組；或新界大埔汀角路大元邨第一號停車場地下新界市政署北部總處。

填妥之投標表格必須於明年一月七日（星期五）前，投入新界市政署總部之投標箱中。有關投標詳情亦可致電〇一六五七一二三七，向新界市政署北部總處查詢。

清潔香港競技賽  
明午於沙田舉行

沙田居民將可於明日（星期日）下午前往賽馬會臨時運動場，欣賞精彩的跳傘表演及其他娛樂節目，包括百人女子啦啦隊表演與舞獅。

沙田區為配合清潔香港運動最後階段的宣傳，特別舉辦清潔香港競技大賽，而壓軸項目為高空跳傘表演。

清潔香港運動新界諮詢委員會主席楊少初議員及沙田政務專員曾蔭權將主持頒獎禮。

沙田區清潔香港競技大賽由沙田區清潔香港委員會主辦，獲區議會撥款支持，共有十一隊由各區內團體和政府部門組成的隊伍參加比賽。競賽項目有三項，全以清潔香港為主題。

沙田區清潔香港運動委員會主席韋漢良指出，此類康樂活動不但為沙田居民提供一個消閒的去處，更可促進市民與區內政府部門的關係。

競技比賽由下午二時開始，頒獎禮及娛樂節目約於下午三時半舉行，免費入場券即場派發，歡迎市民蒞臨參觀。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

一九八二年沙田區清潔香港競技大賽將於明日（星期日）下午三時半舉行，地點為沙田賽馬會臨時運動場（乙明邨對面）。歡迎派員訪攝。

### 荃灣區慶祝聖誕活動

香港管弦樂團將假荃灣大會堂舉行聖誕演奏會，免費招待區內居民。

演奏會將於本（十二）月二十日下午二時三十分假荃灣大會堂演奏廳舉行，屆時，香港管弦樂團將演奏多首聖誕頌歌及名家作品。

荃灣政務專員鍾麗嫻表示十分感謝香港管弦樂團首次在荃灣舉行免費聖誕演奏會，招待區內居民。

她說：「今年聖誕期間，荃灣區將舉辦多項聖誕活動，而香港管弦樂團的聖誕演奏會，將使節日增添色彩。」

由星期一（十二月十三日）開始，市民可在辦公時間內前往青山道二百一十號富華中心二樓荃灣區議會秘書處索取演奏會入場券。

荃灣區內學校及團體如需要較多入場券，可向區議會秘書處預訂，電話：〇一四四五五〇九。

所有入場券以先到先得辦法索取，送完即止。

### 港島海底隧道口附近

#### 支路行人天橋將擴建

工程拓展署路政處現正招標承建橫跨新建北角支路的行人天橋的延長部份，及於海底隧道港島出口處附近進行環境美化工程。

建議延長之行人天橋建成後，整個橫跨港島隧道入口道路的分層行人通道設施將告完成，而美化工程則可改善該處的環境。

工程預料明年二月展開，需時約九個月完成。

羅湖站進行鐵路電氣化工程  
一連兩晚尾車以上水為終站

九廣鐵路局宣佈：前往羅湖之最後一班上行列車將由  
星期一（十二月十三日）起，一連兩晚以上水站為終站。

鐵路局發言人表示：該項特別安排是為方便在羅湖站  
進行晚間工程。

他解釋，是項工程為鐵路電氣化計劃之重要部份。鐵  
路全線電氣化工程預料可於明年中全部完成。

#### 大埔政務處辦迎新活動 為新遷入居民介紹設施

大埔政務處將舉辦一項迎新活動，向剛遷進漁角臨  
時房屋區的居民，介紹大埔新市鎮各種設施及服務。

新近遷進該臨時房屋區的居民，大部份是東九龍區  
的火災災民。

迎新項目包括放映長二十分鐘的幻燈片，以及介紹  
大埔近年及未來的發展。

大埔政務處的職員亦將到場派發資料簡介，及向居  
民講述醫療、社會福利、康樂、教育、交通等服務及  
設施。

是項活動，將於星期二（十二月十四日）晚上八時  
在漁角臨時房屋區第三邨一四一座對開空地舉行，歡  
迎所有居民參加。

### 荃灣濾水廠裝置沖水重用系統

水務署將於短期內，在荃灣濾水廠內裝置一項沖水重用系統，該項工程係將每日濾水量增至三十一萬七千方米的工程計劃的一部份。

該署現正招標建造三個沖洗水槽，每個容積為二百七十立方米；一個小泵房，以及合共五百米長之入水及排水管。

該署發言人表示，工程完成後，濾水時用之沖洗水將可以還原再用，估計每日可節省七千立方米之水量。

工程預料於明年二月開始進行，需時約八個月完成。

### 青山廈村練靶區

#### 下週一至五練習

青山廈村練靶區下星期一（十二月十三日）至星期五（十二月十七日）一連五日，將進行射擊練習，各界人士必須留意練靶區附近懸出的紅旗，切勿進入區內，以免發生危險。

下星期一（十二月十三日）的射擊練習，由上午八時至下午十一時；星期二及三（十二月十四及十五日），每日由上午八時至下午五時；星期四（十二月十六日）由正午十二時至下午五時；而星期五（十二月十七日）則由上午九時至下午十一時。

元朗及柴灣區停食水  
九龍若干地區停鹹水

水務署宣佈：元朗區若干樓宇及村落將於星期二（二月十四日）上午十時至翌日（星期三）凌晨一時，暫停食水供應十五小時，以便進行水管接駁工程。

停水樓宇及村落位於介乎坳頭與上村的一段錦田公路；介乎水頭村與上村的一段錦上路；以及介乎八鄉警察局與消防訓練學校的一段粉錦公路。

此外，柴灣區若干樓宇將由星期二（二月十四日）下午十時至翌日（星期三）上午六時，暫停食水供應八小時，以便進行水管接駁工程。

受影響地區為介乎華廈街及新業街之一段柴灣道、豐業街、新業街、新安街、安業街、柴灣邨、漁灣邨、怡翠苑及柴灣臨時房屋區。

九龍若干地區則將於星期二（二月十四日）上午十時至下午四時，暫停鹹水供應六小時，以便進行水務工程。

停鹹水地區為紅磡、土瓜灣、馬頭角、馬頭圍、啓德、樂富邨、九龍城、黃大仙、九龍塘、九龍醫院、橫頭磡、東頭邨、慈雲山及富山邨。

### 土瓜灣區交通改道

運輸署宣佈：由星期一（十二月十三日）上午十時起，土瓜灣介乎落山道與上鄉道之一段長寧街，將改爲單程北行，以改善區內交通情況。

### 天光道駕駛考驗中心暫停使用

運輸署宣佈：由於天光道臨時封閉影響，原定於星期一（十二月十三日）在天光道試場舉行之駕駛考試，將改在培正道舉行。

考生應於當日指定時間到培正道駕駛考驗中心報到。